



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП

Воронова Л. В.
(подпись) (Ф.И.О. рук. ОП)
«09» января 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Врио заведующего кафедрой
русского языка как иностранного

Воронова Л. В.
(подпись) (Ф.И.О. зав. каф.)
«09» января 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в деловой и научной коммуникации (русский)
Направление подготовки 45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки заочная

Курс 1

лекции 0 час.

практические занятия 14 час.

лабораторные работы 0 час.

в том числе с использованием МАО лек. – 0 час. /пр. – 14 час. /лаб. – 0 час.

в том числе в электронной форме лек. – 0 час./пр. – 0 час. /лаб. – 0 час

всего часов аудиторной нагрузки 14 час.

в том числе с использованием МАО 0 час.

самостоятельная работа 121 час.

в том числе на подготовку к экзамену 9 час.

контрольные работы не предусмотрены

курсовая работа / курсовой проект не предусмотрено

экзамен 1 курс

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта по направлению 45.04.01 «Филология», самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утверждённого приказом ректора от 04.04.16 № 12-13-592.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного, протокол № 6 от «09» января 2020 г.

Врио заведующего кафедрой: Воронова Л. В.

Составитель: старший преподаватель Павлова Ю.А.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык в деловой и научной коммуникации (русский)»

Дисциплина «Иностранный язык в деловой и научной коммуникации (русский)» разработана для иностранных магистров 1 курса по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», магистерская программа «Русский язык как иностранный» в соответствии с ОС ВО ДВФУ. Дисциплина «Иностранный язык в деловой и научной коммуникации (русский)» относится к блоку факультативной части учебного плана (ФТД.1), реализуется в 1 и 2 семестре.

Трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачётных единицы: 14 академических часов отводится на практические занятия и 121 час на самостоятельную работу. Данная дисциплина связана со следующими языковыми дисциплинами: «Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)», «Основные направления современной лингвистики», «Теория и практика изучения русского языка как иностранного», «Научный и художественный стиль в преподавании русского языка как иностранного».

Курс представляет собой комплекс практических работ, включающих изучение основ деловой и научной коммуникации в профессиональной деятельности.

Изучение данного курса ориентировано на овладение иностранными магистрами-филологами навыками коммуникации в деловой и научной сфере.

Цель - сформировать у иностранных магистров-филологов профессиональные навыки для решения разных типов учебных и организационных задач.

Задачи курса:

1. научить составлять устные и письменные тексты на русском языке для решения задач профессиональной деятельности в деловой и научной сферах;

2. познакомить с особенностями подготовки и редактирования деловых и научных текстов;

3. научить планированию, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируется следующая профессиональная компетенция:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-8: владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.	Знает	основные жанры деловой и научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования.
	Умеет	составлять деловые и научные тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).
	Владеет	навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть в данном курсе не предусмотрена

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия (18 часов)

Занятие 1. Характеристика научного стиля (2 часа)

1. Общая характеристика: сфера использования, доминирующая функция, преобладающая форма речи и др.
2. Разновидности научного стиля и его жанровые формы.

Занятие 2. Языковые особенности и структуры языка науки (4 часа)

1. Языковые особенности (использование терминов, частотность отглагольных существительных, нанизывание родительного падежа и др.)
2. Структуры языка науки
 - 1) Определение предмета и объекта.
 - 2) Наименование предмета, явления (введение термина).
 - 3) Классификация предметов.
 - 4) Причинно-следственные и условно-следственные отношения.
 - 5) Пояснение, иллюстрация, уточнение информации.

Занятие 3. Тексты научного стиля, используемые в учебной и организационной деятельности (4 часа)

1. Учебно–научные тексты как средство обучения
2. Учебные планы и рабочие программы (структура, термины, языковые средства)
3. Языковые средства, необходимые для составления планов лабораторных, практических и семинарских занятий.

Занятие 4. Характеристика официально-делового стиля (2 часа)

1. Общая характеристика: сфера использования, доминирующая функция, степень подготовленности и др.
2. Разновидности официально-делового стиля и его жанровые формы.
3. Языковые особенности (точность и однозначность лексики, наличие постоянных элементов, абзацирование и рубрикация и др.).

Занятие 5. Основные жанры деловой коммуникации (4 часа)

1. Заявление
2. Объяснительная записка.
3. Служебная записка.
4. Объявление.
5. Информационное письмо.
6. Деловое письмо.
7. Резюме.

Занятие 6. Специфика диалога в деловой коммуникации (2 часа)

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1.	Особенности текстов научного стиля.	ПК-8	основные жанры научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 1-7
			составлять научные тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).	Кейс-задача. (ПР-11)	ПР-1 Практическое задание № 1.
			навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам	Контрольная работа №1 (ПР-2)	

			(модулям) в образовательных организациях высшего образования.		
2	Особенности и основные жанры деловой коммуникации	ПК-8	основные жанры деловой речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 8-12
составлять деловые тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).			Кейс-задача. (ПР-11)	ПР-1 Практическое задание № 2.	
навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего			Контрольная работа № 2. (ПР-2)		

			образования.		
--	--	--	--------------	--	--

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Вельчева Л.А. Стилистика и культура речи. Часть 2. Практикум [Электронный ресурс]/ Вельчева Л.А.— Электрон. текстовые данные.— Ставрополь: Графа, 2013. – 136 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-21913&theme=FEFU>

2. Волкова, Л.Б. Деловой русский язык на каждый день [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Л.Б. Волкова, Т.И. Попова. - СПб:СПбГУ, 2016. – 214 с. :

<http://znanium.com/catalog/product/1015144>

3. Кротова А.Г. Стилистика русского языка в заданиях и упражнениях [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Г. Кротова. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2014. – 53 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-44857&theme=FEFU>

Дополнительная литература:

1. Афанасьева, Н.А. Палитра стилей [Электронный ресурс] : учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев / Н.А. Афанасьева, Т.И. Попова. — 3-е изд. — СПб. : Златоуст, 2012. – 116 с.

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=516198>

2. Горовая И.Г. Стилистика русского языка и культура речи [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов филологических факультетов вузов / И.Г. Горовая. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 199 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-54160&theme=FEFU>

3. Русский язык в текстах о филологии : пособие для иностранных учащихся / А. В. Величко, Л. П. Юдина –М.: Русский язык, 2016. – 255 с.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:833021&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)]
URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.com/>
2. Научно-информационный портал, содержащий справочные статьи на тему «Русский язык» и различные словари русского языка
<http://www.gramota.ru/>
3. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М".
URL: <http://znanium.com>
4. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань"-
URL: <http://e.lanbook.com>
5. Электронно-библиотечная система IPRbooks-
URL: <http://www.iprbookshop.ru>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Windows
2. Microsoft Office

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины «Русский язык в деловой и научной коммуникации» предполагает овладение иностранными магистрантами навыками коммуникации в деловой и научной сфере.

Выработка данных навыков происходит в ходе практических занятий, на которых сначала даются теоретические сведения, а затем различные типы заданий. Знание теоретических положений проверяется в ходе собеседований по разделам дисциплины.

Формирование умений и навыков осуществляется в процессе выполнения аудиторных и домашних практических заданий, подготовки кейс-задач.

Комплекс домашних заданий способствует закреплению материала, изученного в ходе выполнения аудиторных практических заданий. Предполагается обращение к дополнительной литературе и ресурсам Интернета. Все домашние упражнения проверяются в аудитории в ходе устного опроса.

При подготовке к зачёту обучающиеся должны использовать тексты теоретического характера, образцы практических заданий, а также материалы учебных пособий и сети Интернет.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина может быть реализована в следующих аудиториях, расположенных по адресу: Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, кампус ДВФУ, корпус D:

D208/347, D303, D313a, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807 (лекционная аудитория, оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем);

D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления);

D207/346 (мультимедийная аудитория: проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D226 (мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; компьютерный класс на 15 посадочных мест);

D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления);

D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812 (мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine

Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; компьютерный класс; рабочее место: компьютеры (твердотельный диск – объемом 128 ГБ; жесткий диск – объем 1000 ГБ; форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью, монитором АОС i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) модель – M93p 1; лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200);

D501, D601 (мультимедийная аудитория: проектор Mitsubishi EW330U, экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; компьютерный класс на 26 рабочих мест; рабочее место: моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK).

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине
«Русский язык в деловой и научной коммуникации»
Направление подготовки 45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки очная

Владивосток
2017

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

«Русский язык в деловой и научной коммуникации»

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1-17 неделя	Выполнение домашних заданий.	3 часа	Собеседование (УО-1)
2.	8, 15 недели	Выполнение кейс-задач	3 часа	Кейс-задача. (ПР-11)
3.	1-17 неделя	Подготовка теоретических вопросов к собеседованию.	4 часа	Собеседование (УО-1)
4.	1-17 неделя	Подготовка к контрольным работам.	4 часа.	Контрольная работа (ПР-2)
5.	18 неделя	Подготовка к зачёту	4 часа	Зачёт

Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

Задания для самостоятельной работы магистрантов, изучающих дисциплину

«Русский язык в деловой и научной коммуникации» включают как устные формы (подготовка к собеседованию), так и письменные (выполнение

домашних упражнений, кейс-задач, подготовка к контрольным работам и зачёту).

Домашние упражнения выполняются студентами в рабочих тетрадях и представляют собой:

1. Упражнения на выбор языковых средств, используемых в разных ситуациях деловой и научной коммуникации.
2. Задания на чтение и анализ текстов делового и научного стиля.
3. Упражнения разных типов, формирующие навыки самостоятельного составления научных и деловых текстов.

Важной частью самостоятельной работы обучающихся является выполнение кейс-задач, представляющих собой задания, которые максимально приближены к реальным ситуациям в сфере образования.

Данные задания обеспечивают творческую составляющую самостоятельной работы студентов, а также готовят их к будущей профессиональной деятельности.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Домашние задания выполняются в рабочих тетрадях обучающихся и проверяются в аудитории.

Кейс-задачи должны быть представлены в печатном виде и сданы на проверку после изучения соответствующих тем.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы приводятся отдельно по каждому виду и представлены в Приложении 2.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

**«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)**

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине
«Русский язык в деловой и научной коммуникации»
Направление подготовки 45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык как иностранный»

Форма подготовки очная

Владивосток
2017

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-8: владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.	Знает	основные жанры деловой и научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования.
	Умеет	составлять деловые и научные тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).
	Владеет	навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
1.	Особенности текстов научного стиля.	ПК-8 основные жанры научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 1-7
			Кейс-задача. (ПР-11)	ПР-1 Практическое задание № 1.

			для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).		
			навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.	Контрольная работа №1 (ПР-2)	
2	Особенности и основные жанры деловой коммуникации	ПК-8	основные жанры деловой речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования	Собеседование (УО-1)	УО-1 Вопросы 8-12
			составлять деловые тексты, необходимые для планирования, организации и	Кейс-задача. (ПР-11)	ПР-1 Практическое задание № 2.

			<p>реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).</p>		
			<p>навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования.</p>	<p>Контрольная работа № 2. (ПР-2)</p>	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-8: владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	знает (пороговый уровень)		основные жанры деловой и научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования.	-способность назвать жанры деловой и научной речи, используемые при планировании, организации и реализации образовательной деятельности в образовательных организациях высшего образования.	61-75
	умеет (продвинутый)		составлять деловые и научные тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).	-способность самостоятельно составлять деловые и научные тексты, необходимые для планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия).	76-85

	владеет (высокий)		навыками осуществления образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	-способность готовить и проводить отдельные виды учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	86-100
--	----------------------	--	--	--	--------

**Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания
результатов освоения дисциплины**

«Иностранный язык в профессиональной сфере (русский как иностранный)»

Текущая аттестация студентов

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации» проводится в форме контрольных мероприятий (выполнение домашних заданий, кейс-задач, ответы на собеседовании, контрольные работы №1, 2).

Объектами оценивания выступают:

1. *Учебная дисциплина* (активность на занятиях, своевременность выполнения домашних заданий, посещаемость занятий).

2. *Уровень овладения практическими умениями и навыками* оценивается по контрольным работам № 1, 2, кейс-задачам № 1 и 2. Оценка осуществляется по 10-бальной системе в соответствии с критериями (10-6 баллов – «зачтено», менее 6 баллов – «не зачтено»). Критерии оценок по 100-бальной системе следующие:

100-86 баллов – проявлены глубокие знания компетенций дисциплины (ПК-8) – допущено 1-2 ошибки.

85-76 баллов - проявлены прочные знания основных вопросов компетенций дисциплины (ПК-8), допущены 3-4 ошибки.

75-61 балл – в ответе проявлены основные знания вопросов компетенций дисциплины (ПК-8) но допущено 5-6 ошибок в домашней или контрольной работе;

менее 61 балл - проявлены незнание основных вопросов знания компетенций дисциплины (ПК-8), допущено более 6 ошибок.

3. Степень усвоения теоретических знаний компетенций определяется при устном собеседовании, участии в коллоквиуме и круглом столе (ПК-8).

При этом используются соответствующие критерии оценивания в 10-бальной системе (10-6 баллов – «зачтено», менее 6 баллов – «не зачтено»).

Собеседование считается зачтенным в случае, если студент полно и глубоко раскрыл вопрос, привёл основные источники по рассматриваемой теме.

Собеседование оценивается по 100-бальной системе: 100 - 61 балл – «зачтено», менее 61 балла – «не зачтено».

От 100 до 61-ти балла - студент полно и глубоко раскрыл вопросы, привлечены основные источники по рассматриваемой теме, фактических ошибок, связанных с пониманием темы, нет, допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы.

менее 61 балла - студент не раскрыл вопрос, допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы

4. Самостоятельная работа оценивается по выполнению домашних заданий.

Оценка осуществляется по 100-бальной системе в соответствии с критериями (100-61 балл – «зачтено», менее 61 балла – «не зачтено»). Критерии оценок по 100-бальной системе следующие:

100-86 баллов – проявлены глубокие знания компетенций дисциплины

(ПК-8) допущено 1-2 ошибки в домашнем задании или домашней контрольной работы.

85-76 баллов - проявлены прочные знания основных вопросов компетенций дисциплины (ПК-8) допущены 3-4 ошибки.

75-61 балл – в ответе проявлены основные знания вопросов компетенций дисциплины (ОП-8), но допущено 5-6 ошибок в домашней контрольной работе или в домашних заданиях.

менее 61 балла - проявлены незнание основных вопросов знания компетенций дисциплины (ПК-8), но допущено более 6 ошибок.

Промежуточная аттестация студентов

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации» предусмотрена в виде зачёта в устной форме в виде собеседования (ответы на вопросы) и выполнения двух практических заданий. При этом оценка на зачёте является комплексной, учитываются все оценки контрольных мероприятий текущей аттестации с весом, определяемым ведущим преподавателем. Студент допускается к сдаче зачёта, только если ему предварительно были зачтены собеседование, кейс-задачи и контрольные работы № 1, 2 (критерии оценки каждого контрольного мероприятия указаны ниже).

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Теоретические вопросы к зачёту:

1. Общая характеристика: сфера использования, доминирующая функция, преобладающая форма речи и др.
2. Разновидности научного стиля и его жанровые формы.

3. Языковые особенности научного стиля (использование терминов, частотность отглагольных существительных, нанизывание родительного падежа и др.)
4. Основные структуры языка науки
5. Учебно–научные тексты как средство обучения
6. Учебные планы и рабочие программы (структура, термины, языковые средства)
7. Языковые средства, необходимые для составления планов лабораторных, практических и семинарских занятий.
8. Общая характеристика делового стиля: сфера использования, доминирующая функция, степень подготовленности и др.
9. Разновидности официально-делового стиля и его жанровые формы.
10. Языковые особенности (точность и однозначность лексики, наличие постоянных элементов, абзацирование и рубрикация и др.).
11. Основные жанры деловой коммуникации.
12. Специфика диалога в деловой коммуникации.

Практическое задание к зачёту

Задание 1. Вы директор ВИ-ШРМИ Ильин В.П. Сообщите преподавателю (ФИО - Соколовская Ирина Александровна) об истечении срока заключённого трудового договора 30 июня 2017 года.

Задание 2. Вы являетесь аспирантом кафедры РКИ ДВФУ. Вы получили приглашение от оргкомитета принять участие в международной научной конференции «Россия и АТР в 21 веке». Откажитесь от сделанного Вам предложения (причину придумайте сами).

Критерии оценки к зачёту

Критерии оценки устного ответа по теоретическому вопросу

100-86 баллов - если ответ показывает прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение

терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью.

85-76 - баллов - ответ, обнаруживающий прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

75-61 балл - оценивается ответ, свидетельствующий в основном о знании вопроса, но отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; ответ показывает знание основных вопросов теории, но слабо сформированные навыки анализа языковых явлений, отличается недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.

менее 61 балла - ответ, обнаруживающий незнание вопроса, показывающий несформированными навыками анализа языковых явлений и слабое владением монологической речью, отличающийся отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа;

Критерии оценки по практическому заданию

100-86 баллов выставляется студенту, если студент точно и полно выполнил задание. Студент знает и владеет навыком самостоятельного составления

делового и научного текста. Ошибок, связанных с пониманием задания, нет.

Графически работа оформлена правильно

85-76 баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при составлении текста. Продемонстрированы практические умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием задания, нет. Допущены одна-две ошибки в языковом оформлении работы.

75-61 балл – студент составляет адекватный заданию текст. проводит. Целесообразно использованы языковые средства. Допущено не более 2 ошибок в языковом оформлении работы.

менее 61 балла - если работа представляет собой полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было изменений. Структура текста не соответствует жанру деловой или научной сферы. Допущено три или более трех ошибок в структуре текста и в языковом оформлении работы.

Оценочные средства для текущей аттестации

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации»

1. Контрольная работа №1 (ПР-2) проводится после изучения раздела

Образец заданий для контрольной работы № 1.

Тема: «Особенности научного стиля».

Задание 1. Закончите предложения, используйте слова для справок, употребляя их в правильной форме. Там, где необходимо, добавьте предлог.

1. Подлежащее и сказуемое являются.....

2. Союзы делятся

3. Частица отличается

.....

4. Русский язык принадлежит
5. Задача частного языкознания состоит
6. Общее языкознание использует.....
7. Наука, изучающая словарный состав языка, получила название.....
8. Сходство языков проявляется
9. Наличие вариантов обуславливается
10. Пометы употребляются

Слова для справок: восточная подгруппа, изменчивость языковой нормы, характеристика стилистических условий употребления слова, лексикология, главные члены предложения, другие служебные части речи, сочинительные и подчинительные, результаты частного языкознания, исследование конкретных языков, отсутствие связующей функции, сходство лексических и грамматических черт.

Задание 2. Напишите термин, соответствующий определению:

1. Конкретное говорение, происходящее в звуковой и письменной форме.....
2. Принятые в речевой практике языковые средства, отобранные как образцовые _____
3. Речь недостаточно культурных людей _____
4. Речь группы людей, объединённых общими интересами, профессией ит.д. _____
5. Грамматическое учение о слове _____
6. Совокупность ряда разновидностей (жаргон, просторечие, диалекты) _____
7. Наука, которая изучает общие законы строения и развития языка, _____
8. Грамматика, рассматривающая строй слова, словосочетания и предложения на определенном этапе развития языка _____

9. Система категорий, извлекаемых из речи

10. Теория и практика составления словарей _____

Задание 3. Напишите синоним к следующим терминам:

1. Особые (указания) _____

2. Сфера (употребления слова) _____

3. Прибавлять (оттенок) _____

4. Принадлежность (слова) _____

5. Толкование (значения слова) _____

Задание 4. Вставьте пропущенные в тексте слова в правильной форме.

Под языковой нормой.....принятые в речевой
практике образованных людей,
.....и другие языковые средства и
.....

их использования. Соблюдение норм обеспечивает.....речи.

Языковая норма—категория:она отражает состояние
.....в определённый исторический период. Будучи
относительно устойчивой, норма в то же время подвержена.....

Самой подвижной являетсянорма.

Различаются нормы двух типов:

..... и не строго.....Первые
нормы не допускают....., а вторые допускают. Наличие их
объясняется изменчивостью нормы и существованием в языке
.....стилей. Языковая норма- одно из важнейших
условий стабильности.....языка.

Задание 5. Ответьте на вопросы, используя глагол *являться* и словосочетания *объект ЧЕГО, предмет ЧЕГО*

1. Что изучает лингвистика?
2. Что изучает сравнительное языкознание?
- 3....

Задание 6. Передайте смысл следующих предложений, используя изученные структуры научного стиля:

1. Русский язык входит в восточную подгруппу славянских языков.
2. Русский язык – это один из официальных языков ООН.
3. Русский национальный язык - это совокупность ряда его разновидностей.
4. Близость языков – в сходстве их лексического состава, фонетической системы и грамматического строя.

Задание 7. Раскройте скобки, используя изученные структуры научного стиля:

1. Вопрос о происхождении языка относится (число важнейших вопросов)

Критерии оценки контрольной работы № 1

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если допущено 1-2 ошибки .

76-85 балла («хорошо») - если допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если допущено более 6 ошибок.

Контрольная работа № 2 (ПР-2) проводится после изучения раздела «**Особенности и основные жанры деловой коммуникации**».

Образец заданий для контрольной работы № 2.

Задание 1. Подберите к следующим глаголам подходящие по смыслу существительные, употребив их в правильной форме.

Уволить.....

Заполнить.....

Принять.....

Предъявить.....

Проверить.....

Устроиться.....

Поступить.....

Исключить.....

Пройти.....

Отчислить.....

Задание 2. Напишите резюме, используя данную ниже информацию :

Захарова Лариса Ивановна

Телефон: +7(978) 564-89-09

Отличное знание налогового, гражданского, трудового законодательства

Английский язык — читаю и перевожу со словарем

myemail@mail.ru

Россия

Хобби — чтение, путешествия, кулинария

1 декабря 1979 г

09.2001 — 01.2005 ООО «Эврика-М» Должность: помощник бухгалтера

Хорошие теоретические знания бухгалтерского учета, проводок

Стрессоустойчивость

Специальность «Бухгалтерский учет, анализ и аудит» ,

замужем, двое детей

Факультет «Учет и аудит», красный диплом

2001- Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации

02.2005 — наст. время ООО «Идальго» Должность: бухгалтер

Задание 3. Составьте деловой диалог по заданной схеме. Используйте необходимую информацию о говорящих и теме диалога.

1. Приветствие. Светская беседа.
2. Начало диалога.
3. Просьба.
4. Согласие.
5. Вопрос.
6. Уход от прямого ответа.
7. Выражение своей точки зрения.
8. Выражение одобрения.
9. Завершение разговора

Говорящие: А. Миронов Сергей Степанович, исполнительный директор ООО «Мазда» (завод занимается сборкой автомобилей)

Б. Степанов Владимир Иванович, генеральный директор завода «Конди-Авто», производящего кондиционеры для легковых автомобилей.

Тема диалога - заключение договора о партии кондиционеров.

Задание 4. Исправьте ошибки в приведённом телефонном диалоге, поясните свои исправления.

А. Да. Марина Ивановна.

Б. Это приёмная международного департамента?

А. Да.

Б. Я хочу узнать о продлении визы. Я оставлял документы в отделе. Сказали, надо звонить сюда.

А. Э-э.....Я не знаю. Вам, наверное, нужен Михаил Ильич.

Б. Тогда позвоните его.

А. А его сейчас нет.

Б. Когда будет?

А. Не знаю. Никого нет сейчас.

Б. Что же мне делать?

А. Ничем не могу Вам помочь.

Критерии оценки контрольной работы № 2

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если допущено 1-2 ошибки.

76-85 балла («хорошо») -если допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если допущено более 6 ошибок.

Кейс-задача № 1.

по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации»

Задания:

1. Составьте план семинарского задания по теме «Части речи в русском языке».
2. Найдите и адаптируйте для студентов-иностранцев учебный текст (тему выберите сами), составьте вопросы и задания к тексту.
3. Составьте вопросы к зачёту по дисциплине «Морфология современного русского языка».

Кейс-задача № 2.

по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации»

Задания:

1. Вы являетесь ассистентом кафедры РКИ ДВФУ. Обратитесь к профессору кафедры русского языка МГУ (ФИО - Севостьянов Пётр Алексеевич) с просьбой написать отзыв на Вашу монографию (название придумайте сами).

2. Вы - ассистент кафедры РКИ, вы опоздали на занятие на 20 минут. Напишите соответствующий документ на имя заведующей кафедрой Ивановой Светланы Михайловны.

Критерии оценки выполнения кейс-задачи:

86-100 баллов («отлично») выставляется студенту, если все задания выполнены, но допущено 1-2 ошибки.

76-85 балла («хорошо») - если одно из заданий выполнено неправильно или недостаточно и допущено 3-4 ошибки.

61-75 баллов («удовлетворительно») – если не выполнено одно из заданий и допущено 5-6 ошибок.

0-60 баллов («неудовлетворительно»/«не зачтено») – если не выполнено 2 задания и допущено более 6 ошибок

Вопросы для собеседования

по дисциплине «Русский язык в деловой и научной коммуникации»

1. Назовите основные грамматические структуры со значением «Определение предмета и объекта».
2. Назовите основные грамматические структуры со значением «Наименование предмета, явления (введение термина)».
3. Назовите основные грамматические структуры со значением «Классификация предметов».
4. Назовите основные грамматические структуры со значением «Причинно-следственные и условно-следственные отношения».
5. Назовите основные грамматические структуры со значением «Пояснение, иллюстрация, уточнение информации.»
6. Охарактеризуйте особенности учебно–научных текстов как средства обучения.
7. Перечислите части учебных планов и рабочих программ.
8. Какие термины используются в текстах учебных планов и рабочих программ?

9. Какие языковые средства используются в текстах учебных планов и рабочих программ?
10. Перечислите языковые средства, необходимые для составления планов лабораторных, практических и семинарских занятий.
11. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте заявления.
12. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте объяснительной записки.
13. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте служебной записки.
14. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте объявления.
15. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте информационного письма.
16. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте делового письма.
17. Охарактеризуйте особенности структуры и языковых средств в тексте резюме.
18. Какие правила должны соблюдать при ведении диалога в деловой коммуникации?

Критерии оценки ответа на собеседовании.

100-86 баллов - если ответ показывает прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью.

85-76 - баллов - ответ, обнаруживающий прочные знания по вопросу, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; показывает владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность языковых фактов приводить примеры; демонстрирует свободное владение монологической речью, ответ отличается логичностью и последовательностью. Однако допускается одна - две неточности в ответе.

75-61 балл - оценивается ответ, свидетельствующий в основном о знании вопроса, но отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; ответ показывает знание основных вопросов теории, но слабо сформированные навыки анализа языковых явлений, отличается недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа.

менее 61 балла - ответ, обнаруживающий незнание вопроса, показывающий несформированными навыками анализа языковых явлений и слабое владением монологической речью, отличающийся отсутствием логичности и последовательности. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа.